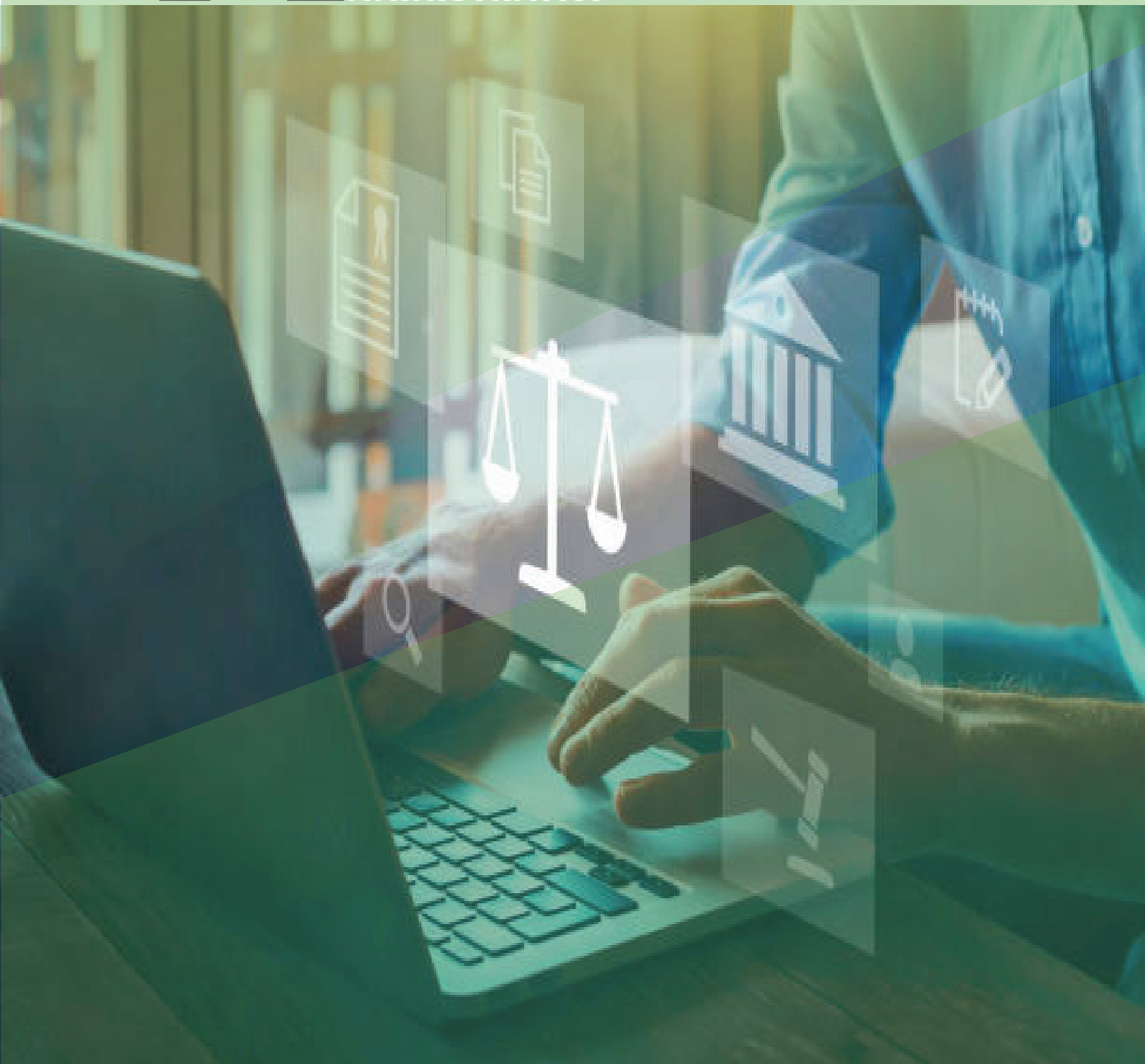


AQUAA

ASSOCIAZIONE PER LA QUALITÀ DEGLI
ATTI
AMMINISTRATIVI



NOTIZIARIO
n. 58 febbraio 2025

redazione: info@aquaa.it

SOMMARIO

3 “NOTIZIE,,

Laboratorio per la redazione degli atti del processo e della pubblica amministrazione. Professioni legali e scrittura del diritto

La tua voce conta

Osservatorio legislativo interregionale

La Guida presentata in un convegno a Torino

Invito ai soci

5 “LIBRI, ARTICOLI E NOVITÀ BIBLIOGRAFICHE,,

Amedeo Santosuosso, Giovanni Sartor, Decidere con l'IA. Intelligenze artificiali e naturali nel diritto, Bologna, Il Mulino, 2024

Ilde Consales, Andrea Riga (a cura di), Franca Orletti. Lingua, istituzioni e società, Firenze, Cesati, 2025

6 “APPUNTAMENTI,,

Seminario “Silvano Tosi”

“NOTIZIE”

LABORATORIO PER LA REDAZIONE DEGLI ATTI DEL PROCESSO E DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE. PROFESSIONI LEGALI E SCRITTURA DEL DIRITTO

Al via il 18 marzo l'XI edizione del Corso di perfezionamento sulla scrittura giuridica, organizzato dall'Università di Firenze in collaborazione con l'Accademia della Crusca e il CNR-IGSG. Il corso propone dei laboratori di scrittura nei quali verranno analizzate le regole del diritto e della lingua e individuati i modi per sviluppare una tecnica di redazione degli atti chiara, appropriata ed efficace. Tra i docenti Federigo Bambi, Condirettore del corso e vicepresidente di AQuAA e Marina Pietrangelo, responsabile CNR-IGSG e presidente AQuAA. Maggiori informazioni sul [sito dell'Università di Firenze](#).

LA TUA VOCE CONTA

Il Dipartimento della funzione pubblica per semplificare e per avvicinare sempre di più gli utenti alla pubblica amministrazione promuove una consultazione pubblica dal

titolo “Facciamo semplice l'Italia. La tua voce conta” in cui si chiede il punto di vista di cittadini, imprese, dipendenti pubblici e associazioni. Maggiori informazioni sul [sito del Ministero della funzione pubblica](#).

OSSERVATORIO LEGISLATIVO INTERREGIONALE

Il 6 e 7 febbraio 2025 si è svolta la riunione bimestrale dell'Osservatorio legislativo interregionale (OLI). Gli argomenti trattati sono stati: 1. L'interpretazione sistematica dell'articolo 116, comma, 3 della Costituzione nella sentenza n. 192/2024 della Corte costituzionale; 2. La riforma della governance economica europea e i nuovi strumenti di bilancio nazionale; 3. I rapporti annuali sulla legislazione curati dalle Regioni e dalle Province autonome. Inoltre sono state esposte le relazioni periodiche relative: all'attività parlamentare; alla giurisprudenza di merito di interesse regionale; alle sentenze della Corte costituzionale di interesse per le regioni speciali e ordinarie e per le province autonome; all'illustrazione di progetti di legge regionali di partico-



lare interesse. Le relazioni e le registrazioni degli incontri sono consultabili sul [sito OLI](#).

LA GUIDA PRESENTATA IN UN CONVEGNO A TORINO

IGSG ha partecipato alla conferenza “Il fisco digitale: articolazione della conoscenza e del potere”. Francesco Romano ha presentato la relazione dal titolo “Modernizzare le comunicazioni della pubblica amministrazione e valutarne la leggibilità con strumenti automatici”. Nella relazione oltre a mostrare le parti II e III della Guida è stato illustrato come valutare se un testo che abbiamo riscritto è stato realmente semplificato. Il programma del convegno è disponibile sul [sito dell'IGSG](#).

INVITO AI SOCI

Rinnoviamo l'invito a tutti i soci ad inviare alla redazione della newsletter info@aquaa.it la segnalazione di eventi, attività di formazione, pubblicazioni e comunque notizie attinenti all'attività dell'associazione. Hanno collaborato alla edizione di questo numero Chiara Fioravanti, Carla Paradiso, Marina Pietrangelo, Francesco Romano.

“LIBRI, ARTICOLI E NOVITÀ BIBLIOGRAFICHE,”

AMEDEO SANTOSUOSSO, GIOVANNI SARTOR, DECIDERE CON L'IA. INTELLIGENZE ARTIFICIALI E NATURALI NEL DIRITTO, BOLOGNA, IL MULINO, 2024

I due autori illustrano le numerose possibilità di uso degli LLM in ambito giuridico. Tra queste si ricordano, ad esempio, “la traduzione di documenti da e verso diverse lingue; la redazione di sintesi di sentenze, atti di parte, e altri atti processuali; l'estrazione di informazioni da documenti (nomi e ruolo delle persone coinvolte, fatti principali, principi di diritto ecc.); l'analisi di giurisprudenza e dottrina; la riscrittura di testi” (pp. 62-63). Leggi la [scheda del libro](#).

ILDE CONSALES, ANDREA RIGA (A CURA DI), FRANCA ORLETTI. LINGUA, ISTITUZIONI E SOCIETÀ, FIRENZE, CESATI, 2025

Il saggio composto in occasione del 75° compleanno della linguista e glottologa Franca Orletti, “ripercorre tappe significative del suo pensiero linguistico attraverso otto suoi lavori, prodotti in cinquant'anni di carriera ma ancora attuali, ripubblicati in forma integrale o modificata”. Tra i saggi selezionati anche uno relativo alla “interazione istituzionale negli ambiti medico e forense”. Leggi la [scheda del libro con l'abstract](#).

“APPUNTAMENTI,”

SEMINARIO “SILVANO TOSI”

Il 26 febbraio prossimo Marina Pietrangelo, da più di dieci anni docente nel Corso “Tecniche normative” terrà una lezione sul nuovo *Manuale di drafting delle Regioni* nell’ambito del seminario di studi parlamentari “Silvano Tosi” (Università di Firenze). Pietrangelo terrà una lezione sul medesimo tema anche in un corso per il Consiglio regionale della Campania in programma per aprile e maggio 2025.